

El Kaiser comparece en el Somme y manifiesta a sus ejércitos que la próxima batalla será de importancia vital para el imperio por lo que los exhorta a mantenerse a pié firme en sus posiciones

Debido a la captura, por parte de Rumania, de las principales estaciones ferroviarias usadas por los austro-húngaros Austria tendrá que abandonar la Transilvania acortando 150 millas de su frente

En vista del incesante bombardeo de los aliados en las líneas de Francia y a su inminente avance, los alemanes devolvieron numerosas fuerzas que marchaban contra rumanos y rusos

TURQUÍA SE PERMITE NUEVAMENTE APARENTAR QUE TIENE EXISTENCIA POLÍTICA PROPIA; ¡QUE LE HEMOS DE HACER!

BERLÍN, 8.——Anuncia la agencia de noticias Transocean que Turquía ha cancelado la comisión francesa para la construcción del ferrocarril de Emirna a Kasaba. También la franco-belga para el ferrocarril de Mudiara. El Gobierno las tomará.

PRIMEROS DEBATES DE LA CONFERENCIA PAQIFISTA YANQUI — MEXICANA EN NEW LONDON

NEW LONDON, 8.——En la conferencia de esta mañana se discutió la cuestión de la mútua protección de la frontera.

NACIONALIZACION DE LAS PESQUERIAS, MINAS Y TIERRAS BALDIAS POR DECRETO DE CARRANZA

MEXICO, 8.——Carranza ha mandado a publicar un decreto en el que prohibe a los gobernadores de los Estados emitir decretos que afecten los recursos naturales del país, tales como la pesca, minas y terrenos baldíos. Queda derogada cualquiera otra ley a ese respecto.

LOS RUMANOS LE HAN CREADO DIFICULTADES INSUPERABLES A LOS AUSTRÍACOS Y LES OBLIGARON A ABANDONAR LA TRANSILVANIA

NEW YORK, 8.——El crítico militar Reisinger aprueba el avance de Rumania en Transilvania, por estar más de acuerdo con los intereses generales de la Entente, lo que no hubiera sucedido, con el ataque a Bulgaria. Bruselas se alegró de la incursión. Los británicos informaron oficialmente de las incursiones de los días 2 y 5 de setiembre.

tría pensaba usar una vez que estuviera lista para atacar. Los rumanos se han apoderado de todos los puntos desde los austriacos desbarataron las tropas de los trenes y de muchos túneles y puentes, puntos que Rumanía podrá utilizar con provecho en su ofensiva si le conviene seguir adelante.

Rumania está siempre en condiciones de entrar a Austria de los puntos, volándolo. La aproximación del invierno también hará muy difícil las operaciones en toda la frontera, principalmente para un ejército privado del uso de los ferrocarriles. El abandono por Austria de la parte extrema de Transilvania inmensa efecto de acortar su línea en 150 millas.

AEROPLANOS FRANCESES BOMBARDEAN CON ÉXITO ALGUNAS ESTACIONES, VIVAS Y ALMACENES ALEMANES

PARIS, 8.——La noche del seis de setiembre, no obstante las desfavorables condiciones atmosféricas, 16 de nuestros aeroplanos bombardearon las estaciones, vivas y almacenes de Raissel-Ais y Villacourte. Se declaró un gran incendio en este último lugar.

LOS ESTABLECIMIENTOS DE LOS INVASORES EN BRUSELAS BOMBARDEADAS POR QUINCE AEROPLANOS ALIADOS

LA HAYA, 8.——Un testigo presencial dice que la noche del miércoles quince aeroplanos bombardearon Bruselas a la una de la madrugada. Volaron tan bajo que parecían tocar el techo del Hotel. Las descargas continuaron toda la noche. Se informa que bajaron un aeroplano en Port Louise. Se ignora el destino caído. Esta incursión es la más importante que se ha efectuado en mucho tiempo. La afrentosa de las incursiones alienta a los belgas y son causa de exageraciones relativas a la evacuación. Es la primera informe de la incursión.

BRUSELAS se alegró de la incursión. Los británicos informaron oficialmente de las incursiones de los días 2 y 5 de setiembre.

NOMINA DE LOS PRISIONEROS E INVENTARIO DEL GRAN BOTIN TOMADO POR LOS ITALIANOS EN LA BATALLA Y TOMA DE GORITZIA

ROMA, Setiembre 3.——En el campo de inventarios del Isonzo inferior se han contado ya los prisioneros y las distintas clases de botín tomados durante la acción y toma de Goritzia, que se descomponen así:

393 oficiales y 18,365 soldados.

30 cañones de diversos calibres; 63 lanza-bombas; 92 ametralladoras; 12,225 fusiles; más de 3,000 granadas de artillería; 5,000,000 de cápsulas; 60,000 bombas; 16 furgones de municiones; 368 cajas de granadas; 44 cajastes cohetes; 5,006 escudos protectores; dos grúas perforadoras; 10 kilómetros de alambre telegráfico y telefónico; varios quintales de materiales eléctricos; numerosos teléfonos; 12,000 herramientas de trabajo; 12 cortafierros para romper alambradas; 276 rollos de alambre de púas; 1,337 cohetores; un tren completo de medicinas; un laboratorio completo de ortopedia; numerosos objetos de vestuario y escritorio; una gran cantidad de explosivos; un aparato con sesenta radiolentes de esas asfixiantes; cinco lanza-llamas; numerosas bombas luminosas; cilindros, muñales y otras muchas armas que dan idea de los diversos métodos de guerra empleados por el enemigo.

SE ACERCA EL MOMENTO DEL GRAN EMPUJE DE LA ENTENTE EN EL FRENTE DE SALONICA

PARIS, 8.——Anuncia de Salónica que aumenta la intensidad del bombardeo en toda la línea. Se rumora con insistencia que los aliados atacarán dentro de dos días.

INFORME FRANCÉS.— EN LOS VARIOS SECTORES LAS TERALES DEL SOMME CONTINUA LA ACTIVIDAD DE ARTILLERÍA.

PARIS, 8.——Nuestra actividad de artillería continúa en los varios sectores al borde del Somme. Al Sur del río el enemigo atacó la posición que ganamos, desde Berny hat, el sur de Chaulnes lo que dió por resultado muchas bajas. Solamente en Virmas-Dovillers y Chaulnes el enemigo no hizo menos de 4 ataques en masa, cada uno precedido por fuerte cañonazo. Donde quiera mantuvimos nuestras ganancias y agregamos 20 prisioneros a los 400 que se hicieron ayer en esta región. A la derecha del Meno, entre Vaux-Chapitre y el bosque Chenois progresamos por medio de ataques con granadas de mano. El enemigo, hizo un ataque contra Vaux-Chapitre que fue deshecho bajo nuestra cortina de fuego. El resto permanece en calma. En el frente oriental fuertes duels de artillería están teniendo lugar así como en el Struma, en la región de las montañas Beles y el lago Doirno. En el frente Serbo hay relativa calma. Al suroeste del lago Doirno bajamos un aeroplano que cayó dentro de nuestras líneas, abrasado por las lomas.

INFORME RUJO.— REPELIDOS LOS TEUTONES EN TODAS LAS REGIONES DE IMPORTANCIA POR EL FUEGO MOSCOVITA

LONDRES, 8.——Informe Ruso. Después de un bombardeo preparatorio los alemanes atacaron nuestros

destacamentos, que ocuparon una parte de las posiciones enemigas en la ribera occidental del Dvina, al norte de Dyank. Se les repelió. Después de violento bombardeo y cañones con arrojá-bombas y morteros, el enemigo atacó nuestras posiciones en la región de Velitka, en dirección de Kover. Se les repelió. En la región de Cuzalpa nuestra ofensiva continúa. El enemigo se resiste tenazmente cuando nuestras tropas desde las posiciones a la derecha del río, de donde se retiró bajo nuestra presión. En el Cáucaso continúa la sangrienta lucha en el sector de Kighi-Ognut.

LAUSANA ANUNCIA QUE LA SITUACION ES CADA DIA PEOR EN LA MONARQUÍA DUAL.— LA MORTALIDAD ES TERRIBLE, SOBRE TODO EN LOS NIÑOS

NUEVA YORK, 8.——Despacho especial de Lausana para "The Herald" dice: "El diario Volkstimme de Saint Gall habla de la gran miseria que existe en Austria-Hungría y dice que los habitantes no tienen siquiera fuerza para hacer revolución. En Viena se nota una gran miseria y hay numerosos suicidios a causa de la pobreza. La mortalidad de niños es grande. El precio de los alimentos es tal que solamente los ricos comen lo suficiente; los pobres tienen que vivir sepre de patatas. Muchas de las primeras cocinas populares en Viena se abrieron el 17 de julio y venden tres decalitos de sopa por 10 Heller, y medio cuarto de vegetales por 20 o 27 Heller, 200 o 300 gramos de alimentos, fariñacos, arroz o polenta, por 30 o 35 Heller. De 450 familias, 5,300 miembros se han registrado para alimentarse lo cual es un total de 15,000 personas. La situación es ha hecho más crítica después de la declaración de guerra de Rumania pues ya es imposible importar víveres frescos. El ejército comienza a sentir la falta de caballos. El Muecho Neuesten Nachrichten anuncia que las autoridades han requisicionado todos los perros aptos para el servicio de transporte o tiro.

El avance de los rusos ha obligado a los austro-húngaros a destruir inmediatamente grandes cantidades de toda clase de provisiones para impedir que el enemigo las tome. Actualmente todos los prisioneros, los soldados ancianos, las mujeres y los niños retiran fe-

EL EX-PRESIDENTE ESQUIVEL hace una visita al Lic. D. Máximo Fernández

Ancelso se encontraba con interés en los círculos políticos de esta capital la visita que el ex-presidente de la República, licenciado don Ascencio Esquivel hizo en su casa de habitación al licenciado don Máximo Fernández, correspondiente así a la que este caballero hizo hace dos días al señor Esquivel.

Personas que están en la residencia del licenciado Fernández con el objeto de entrevistarse con este caballero, pudieron notar que la visita del licenciado Esquivel no era simplemente de cumplimiento, sino que el ex-presidente se manifestó muy interesado en la actualidad política de este país, y se le atribuyó gran importancia a esta conferencia toda vez que en las actuales circunstancias políticas se ha evidenciado la armonía de nuestros más notables hombres públicos cuando se platican en el campo de la discusión las materias importantes cuestiones nacionales.

No ha trascendido al público las cuestiones que versó la conferencia, y solo podemos asegurar que en ella fue discutido de la manera más amplia el importantísimo problema que actualmente está en debate.

bilmente todas las provisiones existentes en los distritos que corren el peligro de ser invadidos. No obstante los optimistas comunicados oficiales, los mismos austriacos muestran notables síntomas pesimistas respecto a la situación. La lucha en la Bukovina continúa después de una pausa y se extiende hacia la Moldavia Occidental. Los violentos combates en la región entre Bukovina y Rumania se han propagado hacia las montañas de la frontera de Hungría.

El "Neuwiesener Tageblatt" recibe despacho en que se le dice que el objetivo de los rusos es hallar una línea que les permita un gran despliegue de fuerzas contra Hungría.

Generalmente están en operación los cañoneros, especialmente seleccionados de entre los vencedores en las montañas del Asia Menor. Las columnas rusas, comandadas por oficiales subalternos, avanzan a lo largo de estrechos senderos, se aprovechan de todo cuanto puede servirles de posición y se lanzaron contra las posiciones austriacas. La Prensa de Viena guarda completo silencio acerca de la derrota teutónica en Volinia y los militares esperan una nueva retirada del General von Lissingen."

SE PREPARA UN SEGUNDO AVANCE GENERAL OFENSIVO EN EL SOMME.— EL KAISER ASOMA SUS BIGOTES PARA ALENTAR A SUS SOLDADOS

LONDRES, 8.——Dice el "Evening News": "Es seguro otro ataque de parte de la infantería anglo-francesa en el Somme, en vista del incesante bombardeo que se está efectuando. La entente no dará lugar a los alemanes de descansar. Con la gran cantidad de tropas de refresco el plan

es machacar a los alemanes con la mira de cansarlos y demoralizarlos e impedir todo movimiento hacia el oriente. Infórmase que los alemanes se mantienen precariamente en varios puntos. Probablemente se verán obligados a evacuarlos bajo la nueva ofensiva. Se asegura que el ataque anglo-francés obligó el regreso de numerosas tropas alemanas que se dirigían a los frentes rumanos y rusos. Anuncia "La Liberté" que el Kaiser se encuentra en el frente del Somme tratando de imprimir aliento a las tropas para mayores esfuerzos. Las ganancias de los franceses al sur del Somme son importantes. Nichelro posee la vía férrea Reye-Chaulnes interrumpido así a las más importantes líneas de comunicaciones alemanas. Lo que obligará al enemigo a hacer nuevos planes defensivos. Es inminente la nueva reorganización de las fuerzas alemanas en Francia. Se ha sabido que von Bullow ha reemplazado a von Gallwitz en el mando del Somme. Se cree que el Kaiser prometió a su favorito Hindenburg grandes refuerzos, de manera que está pendiente la más sangrienta lucha de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

200,000 FUGITIVOS TRANSILVANOS EN BUCAREST EL EXODO DE HUNGAROS FORMA UN ALUD VIVIENTE QUE HUYE DEL INVASOR RUMANO DESDE TODAS LAS REGIONES DE LA FRONTERA

NEW YORK, 8.——Von Weizsacker comunicó de Budapest "Hoy día hacia el Occidente y precedentes de toda la Transilvania, millares de habitantes siguen en exodo, para evitar al invasor rumano. Veintenas de civiles y grandes columnas de fugitivos avanzan lentamente a través de feridas llanuras. En medio de ayes lloros y gruñidos, las columnas avanzan como una gran serpente por aquellos herbosos caminos; todos vienen cubiertos de polvo y cargan los haberes, y las tropas que pudieran recoger apresuradamente cuando se moviera la columna de tropas de refresco el plan

AEROGRAMAS LOS GRIEGOS CAPTURARON DOS FUERTES EN KAVALLA ENTRE RUMANOS Y TEUTONES, EN UNA LINEA DE 90 MILLAS

LONDRES, 9 — Despacho de Rumania dice que los búlgaros y teutones capturaron la fortaleza de Tyrkukuan, una de las series de fortificables defensas que protegen a Bucarest; y que tomaron 20,000 soldados prisioneros. Tropas griegas llegaron a Kavala y capturaron dos fuertes. Los alemanes intentaron recuperar el bosque de Luze, pero fueron rechazados después de intenso bombardeo.

Los Italianos siguen avanzando firmemente en el interior de Albania, en dirección del Epiro setentrional. En la región de Verdún, los franceses capturaron la primera línea de trincheras del enemigo, en un frente que se extiende una milla entre Vaux-Chapitre y el bosque Chenois, tomando 200 prisioneros. Rumania fue

hacia el interior más acá de donde se pelea actualmente. Véase toda clase de vehículos desde la carreta de bueyes hasta el coche de herrones caballos; el banquero y el campesino huyen confundidos y unidos. Las vacas que mugean, los becerros que braman, los niños que lloran, los caballos que relinchan forman escenas variadas y singular en aquel marabombazo; están allí confundidos los mismos que gritan y hacen ruido en la orilla del camino y los pequeños bajos, toldas arrojampr aliento a las tropas para mayores esfuerzos. Las ganancias de los franceses al sur del Somme son importantes. Nichelro posee la vía férrea Reye-Chaulnes interrumpido así a las más importantes líneas de comunicaciones alemanas. Lo que obligará al enemigo a hacer nuevos planes defensivos. Es inminente la nueva reorganización de las fuerzas alemanas en Francia. Se ha sabido que von Bullow ha reemplazado a von Gallwitz en el mando del Somme. Se cree que el Kaiser prometió a su favorito Hindenburg grandes refuerzos, de manera que está pendiente la más sangrienta lucha de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

200,000 fugitivos han llegado a Budapest en trenes representando las clases bajas y medias. Los hoteles están abarrotados; los alimentos son aún abundantes solo el pan blanco ha sido sustituido con una estafación con toda la generosidad y el desinterés que la han hecho famosa, y los hogares privados han estado abiertos a los fugitivos y hacen todos los esfuerzos posibles para remediar tanta miseria. Se les dá trabajo, provee alimentación y suministra abrigo. Los diarios de Budapest han levantado un fondo de \$300,000 para auxiliar a los fugitivos."

EL REGALO DE HOY

El obsequio del Gran Almirante don Michiel de don Jorge Morates Bertrán a la Lotería y será el número que obtenga las tres últimas cifras del Poder Mayor, de acuerdo con el correspondiente Cupón. Esto es un hecho de acuerdo con los años que están nombrando para ofrecer al regalo de la zona y milla de noche con el señor Morates Bertrán obsequia a seis nuevos oficiales.

Los franceses capturaron la primera línea de trincheras alemanas, en Verdún, entre Vaux-Chapitre y el bosque de Chenois. Los ingleses se poseionan en las trincheras enemigas al Sur de Ginchy y cerca de Richeburg. Avanzan nuevamente los aliados en la región de Vermandovillers

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

LOS ALEMANES PULVERIZARON A LOS RUSOS CON SOLO VOLVERLOS A VER

BERLÍN, 9. — Los alemanes derrotaron a los rusos y alcanzan superioridad en sus ataques contra las posiciones moscovitas en Galicia.

HUELGA FERROCARRILERA EN NEW YORK. — TAMBIEN LOS DEPENDIENTES HUELGAN

NUEVA YORK, 9. — Una huelga ha sido proclamada en las líneas del Elevated y del ferrocarril subterráneo y el tráfico está interrumpido. Se cree que la huelga terminará dentro de tres días. Una amenaza de huelga de dependientes de la ciudad de New York ha sido conjurada por los patronos, mediante el convenio de aumentarles los sueldos y reconocerles una comisión de uno por ciento.

de la guerra. Según cuentan los prisioneros, el Kaiser exhortó a varias divisiones manifestándose que la batalla era de vital importancia; que debían aborrazar esfuerzos para repeler al enemigo y quedar en sus puestos antes de ceder.

Actualidad política

LOS DIPUTADOS REPUBLICANOS DESEAN ARREGLAR EL COMPACTO DE REUNIRAN HOY EN ESTA CAPITAL

La iniciativa ha partido de la diputación guatemalteca. Los señores Alvarez, Bustos, Pérez y Mayorga Rivas pasaron un telegrama...

Los mismos diputados invitados se mita ignoran el lugar y hora de esta reunión. La de volutarios; el probable es que sea en la tarde o en la noche y en la Secretaría del Congreso.

Ignorase también qué proyectos o planes de arreglo tengan los diputados guatemaltecos para iniciar sus labores al momento de su llegada...

25 DIPUTADOS REPUBLICANOS APROBARON LOS PROYECTOS ECONOMICOS DEL EJECUTIVO

Una de los allegados al señor Presidente de la República y persona de grandes influencias en el Gobierno, dijo que...

Estos momentos, no son precisamente los más apropiados para convocar al Congreso a sesiones extraordinarias, para que conozca de los proyectos económicos del Ejecutivo...

Respecto a política, dijo esa personalidad: Considero por demás toda gestión que se haga en el sentido de aliar a dirigentes para que las cosas políticas vuelvan a su antiguo estado de concordia y buena entente.

Conforme lo dispone el reglamento de Colegio Evans, los alumnos de este plantel tendrán un receso de una semana comenzando el día 10 y terminando el 17 del corriente.

Los alumnos en vacaciones

Conforme lo dispone el reglamento de Colegio Evans, los alumnos de este plantel tendrán un receso de una semana comenzando el día 10 y terminando el 17 del corriente.

Los alumnos en vacaciones

Conforme lo dispone el reglamento de Colegio Evans, los alumnos de este plantel tendrán un receso de una semana comenzando el día 10 y terminando el 17 del corriente.

Los alumnos en vacaciones

Conforme lo dispone el reglamento de Colegio Evans, los alumnos de este plantel tendrán un receso de una semana comenzando el día 10 y terminando el 17 del corriente.

Los alumnos en vacaciones

Conforme lo dispone el reglamento de Colegio Evans, los alumnos de este plantel tendrán un receso de una semana comenzando el día 10 y terminando el 17 del corriente.

La bruja argentina del "Hotel Madrid" Ella ha leído el porvenir político de la Patria en las manos de nuestros próceres

Los profesores y profesores en Ciencias Ocultas, adivinadores, quirománticos o palmas, han encontrado siempre en este país, grandes facilidades para la explotación de la llamada "ciencia oculta", por estas razones de carácter moral y político:

En primer lugar, por la infidelidad supersticiosa del pueblo costarricense, que es atávico y que viene desde los tiempos más remotos, pues recordando nuestros lectores que cuando Cristóbal Colón, en persona, llegó en el año de 1502 a la costa llamada de Carrión (donde es el asiento de la ciudad de Limón) los indígenas con quienes trató de ponerse al habla salieron huyendo al ver que uno de sus escribanos trataba de escribir en el papel las declaraciones de aquellos, como si éstos juzgaran como una cosa de hechicería, que trataban de contrarrestar arrojando al aire ciertos polvos mágicos en los que tenían tanta fé, como la que sienten actualmente nuestros campesinos por las mariguas que venden a peso de oro las brujas escuenses o nicoyanas.

En segundo lugar el éxito que tiene el ocultismo en este país obedece a deficiencias de una verdadera cultura científica y a la tentación de las autoridades, que no se han preocupado grandemente por aplicar las leyes correspondientes, con las cuales habría sido posible desterrar, desde hace tiempo, este género de estafas, de los anales de la delincuencia nacional.

Debemos haber observado que esas deficiencias en la cultura científica popular no son tan rotundas en Costa Rica, como en otros países de América, en Cuba, por ejemplo, los guajiros (negros) son sumamente supersticiosos y los brujos, que allí los hay por millares, explotan horriblemente a aquel pueblo; en los diarios de mayor circulación de la Habana aparecen con tanta frecuencia esos explotadores de la inocencia popular, amañándose tranquilamente como cualquier profesional. Recientes y en numerosas campañas de prensa se han hecho en la República, algunas campañas de prensa que han conseguido que los explotadores de la inocencia popular, amañándose tranquilamente como cualquier profesional. Recientes y en numerosas campañas de prensa se han hecho en la República, algunas campañas de prensa que han conseguido que los explotadores de la inocencia popular, amañándose tranquilamente como cualquier profesional.

En esta capital establecióse un profesor en Ciencias Ocultas, —Artemus Lindo— que por mucho tiempo a la vista y sabiendas de las autoridades explotó la situación a su antojo, amasando en pocos meses un buen caudal de dinero, que se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

Más tarde presentóse en esta capital otro de esos científicos estafadores, que como el anterior, se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

Más tarde presentóse en esta capital otro de esos científicos estafadores, que como el anterior, se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

Más tarde presentóse en esta capital otro de esos científicos estafadores, que como el anterior, se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

Más tarde presentóse en esta capital otro de esos científicos estafadores, que como el anterior, se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

Más tarde presentóse en esta capital otro de esos científicos estafadores, que como el anterior, se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

Más tarde presentóse en esta capital otro de esos científicos estafadores, que como el anterior, se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

Más tarde presentóse en esta capital otro de esos científicos estafadores, que como el anterior, se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

Más tarde presentóse en esta capital otro de esos científicos estafadores, que como el anterior, se marchó del país después de una negativa campaña de prensa que obligó a la policía a proceder contra aquel brujador estafador.

no, diagnosticando que la mortificante y matadora enfermedad que aquejaba a aquel hombre obedecía a zafos que mantenían en los intestinos. Preparada, la comedia por la inteligente y audaz bruja, ésta, después de haber dado a tomar un vomitivo a su cliente, extrajo del decapite usual dos pedruzcos zafitos, que vivitos y colorados mostró triunfante ante los ojos asombrados de las gentes reunidas alrededor del lecho del paciente. La bruja recibió cinco colones por sus IMPORTANTES servicios y al otro día se marchó para su país. Desde entonces tuvieron conocimiento las autoridades del lugar, las que se conformaron con hacer saber a la estafadora, que si no abandonaba inmediatamente el pueblo, sería procesada.

La bruja, naturalmente desapareció al instante.

Las cosas políticas marchan por buen camino o el Gobierno se creará una situación difícil

El pueblo tico ha sido siempre sobrio e indiferente con los profetas electorales que atañen a la política interior de las hermanas Iberoamericanas.

Y para el interés político colectivo de este pueblo, tanto le ha importado un cambio de Gobierno en Nicaragua, como en el Paraguay, China o Portugal.

Es por lo que, en la actualidad, llama la atención el notable y marcado movimiento de inquietud y de expectación que despierta en la opinión costarricense el desarrollo de la campaña electoral que se libra en la vecina República del Norte.

En consecuencia, en los círculos políticos de la capital existe continua actividad de noticias por lo que en Nicaragua, en política, está ocurriendo; desgraciadamente, la censura telegráfica nicaragüense debe ser muy estricta, cuando nuestros representantes en Managua, León y Granada permanecen en silencio, no obstante nuestro interés por obtener las informaciones que se desean.

Sin embargo, personas muy informadas por conocer el desarrollo de los acontecimientos reciben casi a diario noticias de Nicaragua (por el Correo de las Brujas) y, las últimas informaciones acusan esta actividad nueva para los emigrados liberales que entre nosotros radican. El Secretario de Estado norteamericano hizo saber al Gobierno de Díaz que no permitirá el más leve fraude electoral, pues si ocurre y fue esclarecido será caído para siempre de las elecciones, quedando en cuenta para su sostenimiento.

En nombre de mis enfermos y en el mío propio, tengo el gusto de invitar a usted o al representante que usted nombre, para que se sirva honrar con su presencia nuestra fiesta. Los coches saldrán mañana de mi casa de habitación, a las siete y media de la mañana. Soy de usted muy Atto. y S. S. y amigo.

J. M. BARRIONUEVO, Director.

Agradecemos la atenta invitación del doctor Barrionuevo y de los enfermos del Asilo Nacional de las Mercedes para la fiesta de hoy y nos lamentamos por no poder con gusto en ese acto del más digno cronista en su oportunidad.

MERCADO DE JABONES, CUEROS Y SEBOS

Los jabones de nuestra Fábrica se venderán así: Jabón amarillo a C 5.25, Jabón blanco a C 8.00, Jabón negro a C 3.25.

Parafina, Candelas, Fideos Azú car, Harina, y materiales para jaboneros, etc. hay para vender, se reciben mercaderías en comisión y se hace cargo de agencias.

Sebo fundido se paga a C25.00 qtl. Sebo seco se paga a C20.00 qtl. Jesús M. CASTRO, PASAJE JIMENEZ. San José, 9908 27 Agt. al 10 Sep.

OTRA QUIROMANTICA EN SAN JOSE

Llegó hace pocos días a esta capital y ha abierto despacho en el Hotel Madrid, una extranjera, quiromántica o palmas, que también explota la "profecía" a las mil maravillas con resultados económicos admirables, pues la clientela del mejor y más afamado facultativo establecido en San José, no está concurrencia por clientes como el despacho de esa bruja. Se hace llamar Penserosa, Juandita (o) Juanita Hernández; es una señora ya entrada en años y la acompaña un secretario o representante no breado y apodado Baltazar Correa. La Hernández es argentina, por lo menos por tal se hace pasar ella y haré ser que sus papeles de identificación personal así lo demuestran.

Un caso de parálisis infantil en S. Juan de Santa Bárbara

El señor médico del pueblo de Santa Bárbara ha tenido la honra de enviarnos la siguiente nota que agradecemos:

Señor Director de LA INFORMACION

Muy distinguido amigo: El número de hoy de "El Inmortal" nos enteró que el doctor Góes de Alajuela, denunció un caso sospechoso de parálisis infantil con fecha de 5 del corriente. Yo avisé a la Facultad de Medicina, y a la Secretaría de Gobernación, el día 2 de un caso parecido en el distrito de San Juan de este Cantón. Se lo participo por lo que pudiera convenir. Con mucho gusto aprovecho esta ocasión para reiterarle el testimonio de mi mayor consideración.

JOSE GROSU.

La fiesta de hoy en el Asilo de Los Mercedes

San José, setiembre 9 de 1916

Señor Director de LA INFORMACION

Presente. El señor Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación don Julio Acosta, visitará mañana el Asilo Nacional Las Mercedes, en donde se le obsequiará con una fiesta de los enfermos, por la parte activa que tomó en aumentar la partida mensual que dicho establecimiento cuenta para su sostenimiento.

En nombre de mis enfermos y en el mío propio, tengo el gusto de invitar a usted o al representante que usted nombre, para que se sirva honrar con su presencia nuestra fiesta. Los coches saldrán mañana de mi casa de habitación, a las siete y media de la mañana. Soy de usted muy Atto. y S. S. y amigo.

J. M. BARRIONUEVO, Director.

Agradecemos la atenta invitación del doctor Barrionuevo y de los enfermos del Asilo Nacional de las Mercedes para la fiesta de hoy y nos lamentamos por no poder con gusto en ese acto del más digno cronista en su oportunidad.

PARA CURAR UN RESFRADO EN UN DIA

Todo el mundo toma el ZAXARIN BROMO QUININA (Zaxin). Los enfermos devolverán el dinero si no se halla en el Asilo. Hech. por BARRIS MEDICINE Co., San José, E. C. A.

MERCADO DE JABONES, CUEROS Y SEBOS

Los jabones de nuestra Fábrica se venderán así: Jabón amarillo a C 5.25, Jabón blanco a C 8.00, Jabón negro a C 3.25.

Parafina, Candelas, Fideos Azú car, Harina, y materiales para jaboneros, etc. hay para vender, se reciben mercaderías en comisión y se hace cargo de agencias.

Sebo fundido se paga a C25.00 qtl. Sebo seco se paga a C20.00 qtl. Jesús M. CASTRO, PASAJE JIMENEZ. San José, 9908 27 Agt. al 10 Sep.

Testimonio de Juandita

Después de 20 años de padecer de un oído y de consultar durante ese mismo lapso de tiempo a diferentes médicos de Europa, Norte y Sur América, donde he vivido durante bastante tiempo, inclusivos resultados negativos de la República de Panamá, sin ningún resultado, llegué a Costa Rica y en esta capital traté amistad con el señor don Miguel Nigalés y su honorable familia, quienes impuestos de mi dolencia me hicieron relacionarme con una señora amiga de ellos a quien rogaron entrase de mi enfermedad y ella evadiendo responsabilidades y con la sencillez y espontaneidad que caracteriza a las personas bien intencionadas, se ofreció a examinarme el oído y después de un tratamiento con lavados durante dos días, me extrajo de ese órgano dos pequeños gusanos vivos, los cuales consumo en alcohol como prueba de mi aserto.

UNA COCINERA ACUSA A LA BRUJA

La sirvienta María Luisa Mora, fué aguada por esa quiromántica. A esta joven robándole un lote de alhajas y equivocando las direcciones, en lugar de ir con el parte a la Sección de Policía respectiva, marchó al Hotel Madrid a consultar con Juandita quién podía ser el autor.

Esta le dijo: —El ladrón ha sido un sujeto llamado Julio Maller. María Luisa pagó a la bruja 5 colones por la consulta.

No pisa flores feas ningún sueldo que lleve ese nombre y apellido.

La sirvienta estafada presentó acusación contra la quiromántica; a la misma hora, el sastre Amado León Espinosa quejaba de otra estafa cometida por aquella señora contra su persona.

El Acente Segundo Principal de Policía procede; y lo hace con toda energía y rectitud.

Si las acusaciones fueren probadas, la acusada ha caído bajo la pena del inciso 3º, Artículo 221 del Código Penal.

En cinco hoy se ha medido esta doña Juandita. Ahora si que se va a poner un poco "pererosa" la pobre!

Fiestas en Cartago

El día de hoy será día de fiestas en Cartago, con pasas carromables, corrida de toros, bailes, rebata, juegos de mil libras, etc. etc. habrá trozos expresos para los pastores de otras provincias.

En el Asilo de las Mercedes, los enfermos y empleados de aquel establecimiento, darán hoy una fiesta en honor del Secretario de Beneficencia, señor Acosta. Invitados por el Director del Asilo asistiremos a esos actos, que prometen resultar muy interesantes y hermosos. Los señores.

PARA CURAR UN RESFRADO EN UN DIA

Todo el mundo toma el ZAXARIN BROMO QUININA (Zaxin). Los enfermos devolverán el dinero si no se halla en el Asilo. Hech. por BARRIS MEDICINE Co., San José, E. C. A.

SALON DE LA MERCED

Domingo, 10 de setiembre

¡Suntuoso espectáculo! Mantén a las 2 y 30

Con infinidad de regalos y bellísimas cintas

En la noche a las 8 y 30

EL PASAPORTE AMARILLO

Gran oportuno amenizará la función Grandioso éxito de esta vista en el

VARIÉDADES

UNA COCINERA ACUSA A LA BRUJA

La sirvienta María Luisa Mora, fué aguada por esa quiromántica. A esta joven robándole un lote de alhajas y equivocando las direcciones, en lugar de ir con el parte a la Sección de Policía respectiva, marchó al Hotel Madrid a consultar con Juandita quién podía ser el autor.

Esta le dijo: —El ladrón ha sido un sujeto llamado Julio Maller. María Luisa pagó a la bruja 5 colones por la consulta.

No pisa flores feas ningún sueldo que lleve ese nombre y apellido.

La sirvienta estafada presentó acusación contra la quiromántica; a la misma hora, el sastre Amado León Espinosa quejaba de otra estafa cometida por aquella señora contra su persona.

El Acente Segundo Principal de Policía procede; y lo hace con toda energía y rectitud.

Si las acusaciones fueren probadas, la acusada ha caído bajo la pena del inciso 3º, Artículo 221 del Código Penal.

En cinco hoy se ha medido esta doña Juandita. Ahora si que se va a poner un poco "pererosa" la pobre!

Fiestas en Cartago

El día de hoy será día de fiestas en Cartago, con pasas carromables, corrida de toros, bailes, rebata, juegos de mil libras, etc. etc. habrá trozos expresos para los pastores de otras provincias.

En el Asilo de las Mercedes, los enfermos y empleados de aquel establecimiento, darán hoy una fiesta en honor del Secretario de Beneficencia, señor Acosta. Invitados por el Director del Asilo asistiremos a esos actos, que prometen resultar muy interesantes y hermosos. Los señores.

PARA CURAR UN RESFRADO EN UN DIA

Todo el mundo toma el ZAXARIN BROMO QUININA (Zaxin). Los enfermos devolverán el dinero si no se halla en el Asilo. Hech. por BARRIS MEDICINE Co., San José, E. C. A.

SALON DE LA MERCED

Domingo, 10 de setiembre

¡Suntuoso espectáculo! Mantén a las 2 y 30

Con infinidad de regalos y bellísimas cintas

En la noche a las 8 y 30

EL PASAPORTE AMARILLO

Gran oportuno amenizará la función Grandioso éxito de esta vista en el

VARIÉDADES

Una peste de disenteria bacilar ha ocurrido en Puntarenas

Puntarenas 9. Se han presentado de nuevo en esta ciudad varios casos de disenteria bacilar; ataca solamente a los infantes; esta mañana, a las 8, los casos eran cuatro; uno de ellos ha tenido fatales resultados, el ocurrido en la niña Glina Pérez, hija de don Anselmo Pérez, que falleció.

La ciudad esta asolada; la higiene nada absolutamente deja que desear; a no ser, pues, por el agua potable que aquí consumimos, —robada de donde posevamos la peste. El Director de Sanidad Italiana activa y empeñosamente por descubrir el origen de la enfermedad; no hay suero para combatirla; hace tres días que se pidió a San José y todavía no llega. En la mayoría de los hogares filtran y filtran agua potable para el consumo.

Corresponsal

HORMOTONE UN HOMBRE VIEJO QUE JUVENTUO

Informe de un reputado médico de Parkersburg, E. U.

He prescrito HORMOTONE en el caso de un hombre de 71 años que vio a pedirme le diera algo para ponerle fuerte y darle alguna vida. Le di una muestra de HORMOTONE y después de algunos días, el hombre volvió a pedirme más, diciéndome que antes se levanta siempre con un fuerte dolor de cabeza y ahora se siente como un muchacho.

Nuestros productos son optopéicos y que la Otoperap es el tratamiento médico científico de mayor eficacia que se conoce para constituir la última expresión, la más reciente conquista de la medicina moderna.

La Otoperap es un método selectivo abierto a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras pastas y nuestros bálsamos están abiertos a la humanidad de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.



Los vetos de don Ricardo

Ya no hay oráculos. Pasaron los tiempos en la Pitonisa, entre horribles contorsiones, decía enigmas, que sus devotas traducían por verdades venidas de lo Alto.

Necesito hacer este recuerdo clásico para justificarlo, yo, abogado que pertenezco a las multitudes, de la osadía de ponerme frente a frente a un oráculo nacional. (Don Ricardo lo dice) — fue por muchos años un argumento aplastante. La verdad es que don Ricardo tiene mucho talento, sobre todo para las frases lapidarias, que cuando las suelta, las gentes creen que un destello de lo divino ha iluminado todos los ámbitos de la República. Pero también es cierto que el estimable don Ricardo suele caer en el error de como todo el mundo. En cierta ocasión intervinimos en un litigio defendiendo a él a la parte demandada y yo al demandante. En aquel entonces el sabio profesor no tuvo inconveniente en mantener ese la doctrina: "La táctica de Fabio el Contemporizador es la obligada cuando el asunto en controversia es grande, y el abogado tiene motivos para retener el triunfo de la justicia por medio de dilatorias y enredos". En otras palabras, el empleo de la chicana es en ciertos casos permitido.

Otra vez un joven y muy apreciado compromisor cartaginés me decía al salir de un debate oral sostenido con D. Ricardo: "Salgo estupefacto, no de la elocuencia, sino de los varios modos como nuestros Maestros interpretan el derecho." Temo mucho que el dictamen del señor Jiménez sobre la referendación del veto corra paralelo con aquello que motivó la encefalopatía narrada.

El autor de la "Instrucción Cívica", piensa que todo mensaje presidencial que hace objeciones al Congreso para justificar la negativa de sancionar un proyecto de ley, constituye un acuerdo o una resolución, o una orden del Presidente y en consecuencia está sujeto, bajo pena de nulidad, a la referendación de un Secretario de Estado.

El autor de la doctrina cita una autoridad: la propia, contenida en la "Instrucción Cívica". Pero, es el "instruccionista" del libro no invoca la tesis del que la apoya, aún citándolo así mismo. El pasaje de "Instrucción Cívica" que alega el señor Jiménez, no es más que una paráfrasis del artículo 108 de la Constitución. La prenta queda en pie. ¿Los mensajes presidenciales son órdenes, resoluciones o acuerdos?

Los acuerdos, resoluciones y órdenes, son actos en ejercicio de la autoridad: mandan, ordenan, disponen, deciden. ¿Tienen caracteres la exposición de motivos que justifican o precisan los motivos de la negativa de la sanción? ¿Se necesitan a veces treinta años dedicados al estudio de la jurisprudencia para poder distinguir entre un acto de IMPERIO de los previstos en el artículo 108, y un acto de VIDA DE RELACION, como es un mensaje al Congreso, en que el Ejecutivo dice algo por escrito al Legislativo? Confundir un acto con otro equivale a confundir estos otros de la vida ordinaria: dar el padre de familia una orden para que se ejecute en casa y escribir una carta a un vecino.

Lleva el señor Profesor Jiménez a tal punto su confianza en la credulidad de sus admiradores, que hace del veto preteritorio un acto que se debe justificar, que para el caso es lo mismo, la negativa de la sanción? ¿Se necesitan a veces treinta años dedicados al estudio de la jurisprudencia para poder distinguir entre un acto de IMPERIO de los previstos en el artículo 108, y un acto de VIDA DE RELACION, como es un mensaje al Congreso, en que el Ejecutivo dice algo por escrito al Legislativo? Confundir un acto con otro equivale a confundir estos otros de la vida ordinaria: dar el padre de familia una orden para que se ejecute en casa y escribir una carta a un vecino.

El virtuoso banquete de anoche en honor de Mr. Samuel Lee

Fué una hermosa manifestación de simpatía y de cariño



Mr. SAMUEL T. LEE

Quien fue objeto anoche de un espléndido homenaje de simpatía

En el gran salón comedor del Hotel Washington, decorado expresamente para el caso, se efectuó anoche el banquete con que los amigos despiden al estimable y distinguido diplomático que saldrá dentro de pocos días, con rumbo al Brasil a donde el Gobierno Americano le ha escogido una deseada misión diplomática.

La fiesta que fué preparada con gran entusiasmo resultó espléndida en alto grado. El lujoso salón se encontraba decorado con gran número de ramos de flores y en el fondo se destacaban los pabellones de Estados Unidos y de Costa Rica entrelazados y adornados con flores.

La mesa tenía la forma de una "U" y abarcaba toda la extensión del salón de Norte a Sur. A las 7 y media de la noche los carruajes de la Presidencia dejaban en la puerta del Hotel al señor Presidente de la República, quien llegó acompañado del señor Ministro de la Guerra General don Federico A. Tinoco, del señor Ministro de Relaciones Exteriores don Julio Acosta y del ayudante militar señor Gonzalo

Tejo, Mr. Guy D. Johnson, Mr. F. J. Gest, Mr. A. T. Harrison, Mr. W. S. Howell, Mr. Robt. S. Hancock, Mr. J. C. T. Hemm, Mr. E. L. Hubbard, Mr. P. B. Jones, Mr. D. A. Johnston, Mr. Jean de Kiotinsky, don Miguel Mucaya h. Lic. don Gaspar Martín, don José C. Margarete, Mr. J. S. McAdams, Mr. A. Osborne, Dr. don Carlos Pappo.

Los platos servidos fueron espléndidos conforme al siguiente menú: Cocktail, Caviar on toast; Oysters. Cream celery soup; Sherry. Fish with mayonaisse; Sauter. Filet of beef; Mashed Potatoes. Cauliflower; Chateau Suisse. Compost of rice and Cranberry sauce; Champagne; Peach Melba. Café noir; Cheese. Crackers. Cognac. Figs. Cigarettes.

La orquesta dirigida por el maestro Nieto ejecutó el siguiente programa:

- Costa Rica National Anthem Star Spangled Banner 10.—Gullerino Tell, Rossini 20.—Valse. Póndre. Link. 20.—Tocata. Fantasia Puccini. 40.—Chin-Chih Fox Trot Barrie 50.—Salltanquix, Selección Ganne 60.—Marcha Española, Alberto Brani. 70.—Bohemia, Fantasia, Puccini 80.—China Town, One Step Barke 90.—Suite Selección. Gounod. 100.—Faut Sidação. Aves

A la hora del champagne el Excmo. señor Ministro de los Estados Unidos, Mr. Hale ofreció en nombre de los concurrentes la comida al señor Lee en términos que los presentes, por elocuentes, hercúleos, interesantes del sentimiento general de simpatía hacia el caballero y diplomático que dejaba hoy el país llamado por su Gobierno a ocupar una posición, que al bien lo cualifica, significa la ausencia del amigo generalmente estimado.



SALON-COMEDOR DEL HOTEL WASHINGTON EN DONDE SE SIRVIÓ EL BANQUETE

Los señores don Enrique R. Chaves, don Luis Anderson, don Mariano Álvarez Melara, don Joaquín Alana y Enríques, Dr. don Julio Borbón, Mr. J. H. Burke, Mr. G. F. Bowen, Capt. E. L. Bull, don Roberto Brenes Cudido, Mr. W. E. Browne, Dr. don José María Castro, don F. Roberto Castro, Mr. W. O. Claudon don A. E. Carr, don Nicolás Chavarría Mora, Mr. Frank N. Cox, Mr. Otto Cohen, Mr. W. P. Edrington, Mr. W. Erythropel, don Enrique Fernández, Mr. H. F. F. Field, don Gonzalo Chacón Trejos, señor don Andrés Forich, Mr. U. S. Fitzpatrick, Dr. Max Fischel, Mr. Walter J. Field, Sr. Conde L. de Francaville, don Oscar Fernández Guardia, Lic. don Pedro González, Lic. don Ricardo Pacheco, don Samuel Piza, Mr. S. H. Pike, don Gustavo Pradilla, Mr. Joseph Ramsey, Dr. don Luis Schapiro, Mr. F. Smith, Mr. Oscar Steinfeld, Mr. H. Walton, Mr. J. Wilson, Mr. Arthur Wolf, Mr. Burton S. Washen, Mr. C. W. Woodman, Mr. E. W. Weyman, Dr. don Ramón Zelaya, Mr. Theodor E. Zink, don Manuel Mon

Excelentísimo señor Presidente, señores Ministros, Estimados Colegas y Caros Amigos míos. Desde el fondo de mi corazón os agradezco esta espléndida expresión de vuestra amistad. Y el espíritu de esta amistad y cooperación, lo he sentido y palpado durante mi gestión

oficial entre vosotros y ha sido para mí una inextinguible fuente de satisfacción. Esta oportunidad se me presenta propicia para expresar a los altos empleados del Gobierno aquí presentes, mis más cordial gratitud por su franqueza y consideración con que me han distinguido en los siete años de relaciones oficiales que se acaban de pasar. Si fuesen a registrar los archivos del Consulado a mi cargo, muy poco habrían de encontrar allí en forma de correspondencia que se haya cruzado entre aquella oficina y los vuestros departamentos del Gobierno. Esto obedece a que durante mi residencia aquí, inspirado siempre por la franqueza y el espíritu de cooperación, he tratado siempre a todos como mis mejores amigos, de palabra, cordialmente y sin recurrir a lo que es un mero medio y malísimo procedimiento escrito. Así hemos alcanzado excelentes resultados con un máximo de beneficio y un mínimo de sacrificio, y yo os aseguro que el acuerdo que hago de esta cooperación tan efectiva será perdurable.

A los comerciantes aquí presentes, deseo expresarles lo mucho que agradezco la implícita confianza que os he merecido en tantas ocasiones al permitirme libre acceso a vuestros libros de costo y cálculos los que combinados con vuestros consejos e indicaciones, han sido poderosa ayuda en mi labor comercial como Consul. Con ello han obligado mi gratitud, y así que yo os agradezco.

A mis amigos costarricenses en general, solo puedo decirlos que los cariño de bondad, cortesía y justicia

por el bien aquí que me habéis enseñado con vuestro diario modo de ser, serán siempre recordadas y apreciadas en todo su valor. Vuestras frases: "Que pura agua fría", "Buen viaje", "Muchas memorias", y otras manifestaciones de afecto, hoy para mí tan gratas, que oigo y veo por doquiera, jamás podrá olvidárselas, porque ellas tienen significación para los que comprenden el carácter costarricense, porque son el índice infalible de esas condiciones nacionales que el extranjero sabe apreciar y siempre echa de menos cuando abandona vuestra plaza hospitalaria.

Esta espléndida manifestación de vuestra amistad y estimación, amigos míos, me viene mezclada con no poca pena, porque ello encierra un período activo de vida oficial, y durante este tiempo he tenido amplia oportunidad para conocerlos y admirarlos. He trabajado a vuestro lado durante esas y circunstancias de valor, de desaliento y de desastre, que están fijadas de manera indelible en mi memoria. Necesitare recordar a alguna de vosotros el terrible catastrófe de Castigo y sus vicisitudes? Creo que no. Yo os he visto surgir como el Ave Fénix con inquebrantable fe y valeroso corazón y redifundir en un corto espacio de tiempo una nueva y hermosa ciudad sobre las ruinas de la antigua metrópoli. Vuestro valor y abnegación en aquellos días, como en otras ocasiones, me han enseñado a respetaros y estimaros y me han dado prueba inequívoca de que existis interiormente con vuestro carácter aquellas inapreciables cualidades de entereza y energía indomita que continuará en su

LA INFORMACION se asoció muy sinceramente a las muestras de simpatía y de cariño de que ha sido objeto el señor Lee y formulará sus mejores votos porque en su carrera diplomática obtenga muchos triunfos sin que por ello logre a olvidar las muchas amistades que deja en nuestro país.

LA INFORMACION se asoció muy sinceramente a las muestras de simpatía y de cariño de que ha sido objeto el señor Lee y formulará sus mejores votos porque en su carrera diplomática obtenga muchos triunfos sin que por ello logre a olvidar las muchas amistades que deja en nuestro país.

LA INFORMACION se asoció muy sinceramente a las muestras de simpatía y de cariño de que ha sido objeto el señor Lee y formulará sus mejores votos porque en su carrera diplomática obtenga muchos triunfos sin que por ello logre a olvidar las muchas amistades que deja en nuestro país.

LA INFORMACION se asoció muy sinceramente a las muestras de simpatía y de cariño de que ha sido objeto el señor Lee y formulará sus mejores votos porque en su carrera diplomática obtenga muchos triunfos sin que por ello logre a olvidar las muchas amistades que deja en nuestro país.

Consultorio Médico Quirúrgico DE. OTOL. CORTES Consultas todos los días de 8 a 11 a.m. Contiguo a la Botica Central. Frente a la Fotografía Robert Hnos.

De la Tarde y de la Noche

DIPUTADOS PROVINCIALES LEGISLATIVOS

En el tren ordinario del Pacifico llegaron ayer tarde a esta capital los dignatarios del Guacacaste, promotores de la reunión que la diputación republicana de todas las provincias han de tener hoy y que lleva por objeto gestionar en el sentido de que los Presidentes de los Poderes Ejecutivo y Legislativo llegasen a un entendimiento; también llegó el diputado Figueroa.

LOS EXPLORADORES DE CARTAGO VISITARÁN LA CAPITAL

En carro especial arribando al tren ordinario de pasajeros llegaron hoy en la mañana, a esta capital, los sesenta jóvenes escolares cartaginés que forman el cuerpo de exploradores de aquella ciudad, a las órdenes del profesor don Federico González, Capitán de la Compañía y fundador de ella. Los exploradores cartaginés serán acompañados con un lunch por los exploradores justinos en el Estación de Juan Rafael Mora. En honor de

los visitantes se harán otros festejos.

JERARQUACIONES DEL MINISTERIO DE LOS ESTADOS UNIDOS

El Ministro de los Estados Unidos en Nicaragua, Mr. Jefferson, ha hecho estas atrevidas declaraciones políticas: "Refiriéndome a los candidatos que se disputan la Presidencia de la República de este país, diré que el General Emiliano Chamorro es el hombre que más trabajo por las libertades de Nicaragua." Esa declaración envuelve toda una promesa que será una realidad en un futuro próximo?

SESION PUBLICA EN LA CORTE DE PAZ CENTROAMERICANA

La sesión pública en la Corte de Justicia Centroamericana, para tratar la demanda establecida por el Gobierno de Costa Rica contra el de Nicaragua, se celebrará mañana a las dos de la tarde. Llegará la palabra por parte de nuestro Gobierno el ilustre jurista don Licenciadado don José Antón Aguilar. Aunque se pensó celebrar esta sesión en un local más amplio que el salón de sesiones de la Corte, que no reúne las condiciones de comodidad para que no fuese posible llevar a la práctica ese proyecto.

TRISTE ANIVERSARIO — EL FALLECIMIENTO DEL OMBUDO MANUEL

Ayer se cumplieron quince años del fallecimiento en esta capital del Obispo de Costa Rica, doctor don Bernardo Augusto Tabares. Previamente a su muerte se le tenía esta tierra a quien todavía se le llama de verdad y de corazón por todos los fieles que lo conocieron y que saben apreciar su grande y merecido tributo.

LOS PAGARES DE LA DEUDA DEL PARTIDO REPUBLICANO

Los pagares de la deuda del Partido Republicano fueron retirados del Juzgado Primero Civil por el Fiscal Específico en los autos de la Ombudera del Comercial don Juan Alfaro V., y girados con qué oblitarse Obispo de Costa Rica, doctor don Bernardo Augusto Tabares, al Preboste más querido que ha tenido esta tierra a quien todavía se le llama de verdad y de corazón por todos los fieles que lo conocieron y que saben apreciar su grande y merecido tributo.

JUAN MARCHO AYER DE COSTA RICA — SE DIRIGIE A PANAMA

Ayer estuvo en nuestras oficinas a despedirse, porque marcha para Panamá, el joven artista solista Juan, que en días pasados, se presentó con su vida, ofreciendo un tiro de revolver en el pecho. Refiriéndose a este asunto, nos dijo Juan: "Marcho de esto país agradecido de los costarricenses; mi caso es que el General Emiliano Chamorro es el hombre que más trabajo por las libertades de Nicaragua." Esa declaración envuelve toda una promesa que será una realidad en un futuro próximo?

DOS MUJERES RIEBERON AYER — UNA RESULTO HERIDA

Ayer tarde, en la Avenida 10 Este, dos mujeres, Dolina Miranda y otra conocida por el apelativo de la CHAVELONA, rufiana; la última que se había separado de la primera, se confundieron a la altura de la botica de la Ombudera del Comercial don Juan Alfaro V., y girados con qué oblitarse Obispo de Costa Rica, doctor don Bernardo Augusto Tabares, al Preboste más querido que ha tenido esta tierra a quien todavía se le llama de verdad y de corazón por todos los fieles que lo conocieron y que saben apreciar su grande y merecido tributo.

LOS PAGARES DE LA DEUDA DEL PARTIDO REPUBLICANO

Los pagares de la deuda del Partido Republicano fueron retirados del Juzgado Primero Civil por el Fiscal Específico en los autos de la Ombudera del Comercial don Juan Alfaro V., y girados con qué oblitarse Obispo de Costa Rica, doctor don Bernardo Augusto Tabares, al Preboste más querido que ha tenido esta tierra a quien todavía se le llama de verdad y de corazón por todos los fieles que lo conocieron y que saben apreciar su grande y merecido tributo.

TEATRO TRIBOL • Domingo 10 de Septiembre A las 2.30. SOBERBIA MATINEE, CON RIFAS DE QUEQUES GIGANTES Por la Noche; COLOSAL ESTRENO! La adaptación española del grandioso drama francés de éxito inmenso: LA MUJER X MAGDA interpretado por la hermosa actriz española ANGELINA VILLAR. GRANDIOSA NOVEDAD!!

Breves notas criticas sobre otra version española del "Homero" de Lisle

Desde que un mi amigo aficionado a estas cosas me halló esta versión del "Homero francés", le aseguro que sería mejor que la de "Iliada" por Gómez de la Mata. Y en efecto, Hernández Luquero se muestra en su "Odisea" más castellan y mejor francés, aunque siempre desconocedor de griego y griegos—bien cultivados hasta por gente menos culta, con tal de ser de habla española.

Es inconveniente, por absurdo y ridiculo, que alguien de nuestra "épica" escriba por ejemplo "acaceno, dananos y faalriceno", en vez de "aqueos, dananos y franceses", que decimos todos sin sin meternos a traducir griego ni francés. Ni, de otra parte, los "terminos franceses" que hábilmente se venían como suelen reproducir los "epitetos griegos" que hábilmente castellanizados por el uso suenan, casi letra por letra, como en su sabia "épica original; porque la propia nuestra, tan ignorada, es más griega que la francesa.

Esto último, que acaso pueda escandalizar aquí a gentes de pluma, según fácil probarlo mediante análisis de léxico y de gramática. Poco importa la ortografía, cosa externa y superficial; lo que cuenta son las palabras y su acento, la libre armonía, la sencillez, la rotundidad de los períodos, el esplendor de las cláusulas. Si vamos a libros y autores, no será cosa de otro mundo comprender que Cervantes y sus escritores son más helénicos en arte y en filosofía, que los del titánico Rabal, tan con todo y su saber de lengua griega.

Lo que no comprendo ni entiendo que nadie pueda comprender, es que una traducción sea "nueva o vieja". Realmente más literal que otras por dejar ciertas palabras en el idioma original, y en el caso presente de que se trata, en griego... Júpiter y Neptuno y Minerva son, respectivamente, versión literal de Zeus y Poseidón y Atenea. ¿Para qué dejarlos en griego sin creer, —no el pedantismo de la "Comedia Nueva", que "para mayor claridad" mejor sería dejarlo todo en griego.

No hay que pensar aquí ahora, en hacer nuevo estudio de poetas tan célebres como las Rapodias de la Odisea. En ellas combinó la obra erudición ateniense, de su siglo o de los siglos "nostros", o Yretanos de los viejos griegos a sus respectivos hogares; y eso bajo la unidad personal del más helénico de los héroes, puesto en gloriosa evidencia desde el principio en el fin de la Iliada; Ulises, varón de estigmas, consejero prudente, oportuno e hábil del bullangero audaz Terites y hábil en su enorme caballo de madera.

La varia personalidad y sus aventuras extraordinarias contribuyen maravillosamente a embellecer el poema, bajo la unidad de su héroe, y esto comparado con todos los demás que lo favorecen o se le oponen; mientras que las rapodias líricas, pueden ostentar varios títulos sin que la Diomedes, por ejemplo, ceda en heliosidad a las Rapodias de la Odisea en arte y ciencia y poesía, no tuvo que decir Horacio, "eyendo la "Odisea", nada de su "indignación" a veces dormida el buen Homero". Los homéricas de los nostros que recitaban las rapodias de "Odisea", vestidos de azul por que en el mar habían pasado mayormente los trabajos de su héroe, tienen, con todo, mayor seriedad que los de rojas túnicas unidas en sangre de troyanos. Unos y otros cantaban en catos, en "lira", en "pórticos"; estos más aplaudidos de la bellera juventud y más celebrados aquellos por la edad reclusiva en gentes de gobierno y filosofía.

Declara el Benemérito ex-Presidente de Costa Rica, Licenciado don Bernardo Soto, que a su juicio está fuera de debate que un veto firmado sólo por el jefe del Ejecutivo sin refrendo del Secretario de Estado, carece de valor legal

San José, 7 de setiembre de 1916.

Señor Licenciado don Bernardo Soto, Presente.

Muy distinguido señor y amigo: Ud. conoce por las amplias informaciones de la prensa la cuestión constitucional que ha planteado el pliego de objeciones que el señor Presidente de la República envió a las oficinas del Congreso con motivo de la emisión del Decreto No. 51 aprobatorio del contrato Pinto-Greulich.

Tal pliego llegó bajo el sello de la Presidencia de la República, suscrito por el Licenciado don Alfredo González, sin que su firma aparezca refrendada por la del señor Secretario de Estado en el Despacho de Fomento.

El artículo 108 de la Constitución dice:

"Los acuerdos, resoluciones y órdenes del Presidente de la República, serán firmados por cada Secretario de Estado en los ramos que le están encomendados, sin cuyo requisito no serán válidos y, por consiguiente no producirán efecto legal".

Con vista de esta imperativa y clarísima disposición ruego a Ud. decirme si estoy en lo cierto al afirmar que las objeciones del señor Presidente, formuladas en su carácter personal y sin la asistencia del señor Secretario de Estado, no establecen el veto constitucional que tiene virtualidad para paralizar la acción del Poder Legislativo.

No solo su título profesional sino también el elevado puesto que Ud. ocupó durante un período presidencial cuando en sus hábiles manos estuvo la suprema dirección de los negocios del Estado dan a su palabra una alta e incontestable autoridad.

Ello me mueve a solicitar su opinión y abrigo la esperanza de que Ud. me honrará con su respuesta.

Soy de Ud. muy atento servid y amigo.

LEONIDAS PACHECO

Setiembre 8 de 1916

Señor Lic. don Leonidas Pacheco,

Muy señor mío y distinguido amigo:

El punto acerca del cual Ud. se sirve pedirme opinión, me parece que se halla resuelto en términos bien netos, por el artículo 108 en relación con el 105 de la Constitución.

Nuestro sistema de Poder Ejecutivo difiere de los Estados Unidos, en donde los cargos de Secretario de Estado no son institutos y regulados por la ley fundamental y en donde el Presidente por sí tiene todos los poderes y facultades que competen al Ejecutivo. En nuestro mecanismo político el Presidente ejerce el Poder Ejecutivo como Jefe de la Nación (artículo 95); pero la misma Constitución dispone, en el artículo 105 que PARA EL DESPACHO DE LOS NEGOCIOS QUE CORRESPONDE AL PODER EJECUTIVO HABRA LOS SECRETARIOS DE ESTADO QUE LA LEY DETERMINE. Y puede apertecerse mayor claridad y podría decirse en términos más enfáticos que el Presidente no desempeña sus atribuciones y cumple sus deberes por sí solo, sino que debe DESPACHAR TODO NEGOCIO de su incumbencia con o por medio de los Secretarios de Estado?

Nuestros no pueden equipararse a los norteamericanos que más bien hacen el papel de Secretarios del Presidente. En Costa Rica, los Secretarios de Estado, son un organismo constitucional y forman parte del Poder Ejecutivo; y por sus atribuciones y deberes se comprenden en el Título IX de la Constitución que trata del Poder Ejecutivo; pueden presentar proyectos de ley (artículos 85 y 111); pueden asistir a los debates de la Cámara Legislativa, y participar en las discusiones (art. 111); deben presentar memorias anuales al Congreso sobre el estado de sus respectivos ramos y rendir al Legislativo los informes que se les piden (art. 110); son el órgano de comunicación de cualquier acuerdo, resolución y orden o de cualquier otra disposición tomada por el Presidente (art. 109); concurren con el Presidente al nombramiento de Ministros Diplomáticos y Cónsules (art. 102, inciso 10); pueden, en cierto caso, provocar la reunión del Congreso (art. 73, incisos 9 y 10), en resumen, según nuestra Constitución, los Secretarios de Estado son colaboradores y voceros del Presidente.

Esta convicción que me acompaña desde los bancos de la Escuela de Derecho, fué la que me hizo dar tanta importancia y conceder tanta iniciativa y libertad a los distinguidos caballeros que me honraron coadyuvando en mi Gobierno, y por eso procuré ser siempre más que jefe, compañero de mis Ministros.

La práctica seguida hace poco de vetar los decretos del Congreso por medio de los Secretarios de Estado, a nombre y con instrucciones del Presidente, juzgo pues, que es la más afinada y la que se conforma mejor con los preceptos constitucionales. Lo que si creo que está fuera de debate es que un veto firmado tan solo por el Presidente y no enviado siquiera con nota de un Secretario de Estado carece de valor legal. Con toda consideración soy de Ud. atento servidor y amigo.

(f) BERNARDO SOTO

EL CUADRUPLE CRIMEN DE 'LA ESTRELLA'

Como explica los hechos, un costarricense indiciado en este sensacional proceso

Nos escribe el señor Ramón Arrovo C., ex joven costarricense al que el Juez del Crimen de Lincea tiene como uno de los indicados del horrible cuadruple crimen ocurrido en La Estrella. De esa carta suprimimos la introducción.

"E 25 de agosto próximo pasado, día viernes, salí de mi finca a las siete de la mañana; me encaminé al Ministerio de la Compañía Frutera a hacer unas compras de mercaderías y vez hechas esas compras, regresé a mi domicilio y fué entonces que me hizo compañía el hondureño Felipe Salgado, individuo con quien apenas me ligaba una ligera amistad. Salgado iba bastante ebrio y en el camino apartó varias copelitas invitándome a tomarlas; acepté unas dos o tres copas de ron. Al llegar al punto denominado Nore, lugar donde tuvieron lugar los acontecimientos, pasamos un momento y Salgado entabló discusión con una señora llamada María Cerezo, madre de Mercedes Gómez, a la que hizo cargo de que ella era la culpable de que su sobrino Graciela no viviera con él; habien don- a unas de todo esto obsequiado a algunas copas de ron a la María Cerezo. Lo discutí entre ésta y Salgado se hizo bastante candente; así se me presentó Mercedes Gómez y yo me llamó a atención en términos bastante alterados y cogiendo una caña de "maqueguero", en vez de atacar al promotor de la discusión lo hizo conmigo no obstante no he sido desamparado y sino el papel de simple espectador y hasta de mediador; naturalmente, yo para regular aquel estado injudicial, desvanecí mi cañeta y le di un calabazo. Lo intimidado e incómodo se ablandó Salgado sobre Gómez, sin saber yo por qué motivo y con su cruceta lo miró; viendo cómo la sangre, exclamó: "Ya que me hice criminal, voy a acabarlo de matar"; en esos momentos la madre de la víctima me arrojó sobre el cuerpo de su hijo, y Salgado corrió a este rasgo de abnegación de la madre le ofendiera también le hendió su afilada cruceta a la viejeita, quitándole la existencia.

La audiencia final en el litigio de Costa Rica contra Nicaragua será pública y tendrá lugar mañana a las 2 de la tarde

Hemos sido honrados con la atención que dice:

CORTE DE JUSTICIA CENTROAMERICANA

San José, 9 de setiembre de 1916.

Señor Director de LA INFORMACION Ciudad.

Para que, si Ud. lo tiene a bien, se sirva hacerlo saber al público en el próximo número de su importante Diario, tengo la honra de participarle que la Corte de Justicia Centroamericana, en sesión de ayer, acordó que la audiencia que tendrá lugar el día próximo en del coriente a las 2 p. m. para oír las alegaciones finales de las Altas Partes en la demanda instaurada por el Gobierno de

Habiendo sido nombrada la firma bancaria indicada al pie AGENTES FINANCIEROS del Gobierno de la REPUBLICA DE COSTA RICA EN LOS ESTADOS UNIDOS ofrece por este medio sus servicios a las casas bancarias y comerciales y al público costarricense. Suministrará gratis y con mucho gusto informes de cualquier naturaleza. CHANDLER & Co., Inc. 34 PINE STREET NEW YORK CITY

Ward Line New York And Cuba Mail Steamship Co.

Tenemos el gusto de avisar al Comercio y a los Exportadores que el día 30 de este mes departaremos uno de nuestros vapores directamente a Pinareros. Aceptamos carga en condiciones corrientes y rogamos dar sus órdenes con oportunidad a sus correspondientes en esta ciudad.

El vapor sigue viaje a Salina Cruz y en conexión con nuestros vapores en el Atlántico recibiremos carga para Europa y Nueva York. Siendo esta vía rápida y económica la recomendamos muy especialmente. Este mismo vapor a su regreso de Salina Cruz acepta carga para Nueva York y Europa.

NEW YORK, Septiembre de 1916. NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP Co. 25 5 al 15 sept.

Teatro Variedades HOY DOMINGO EN LA MATINEE El Poeta! La Mujer! NOCHE Gran Estreno en 5 partes Grito de Ama

TEATRO AMERICA HOY GRAN MATINEE con regalos en efectivo y películas escogidas Noche la gran película por la Bertini, éxito del día ODETTE

TEATRO ACTUALIDADES HOY GRAN MATINEE con regalos de dinero, confites queque etc. La Reclusa de la celda y Charles Chaplin NOCHE: MI PEQUEÑO BABY por la Bertini.

Principales disposiciones de la nueva reglamentación del trabajo de los reos

En cumplimiento de la ley emitida por el Congreso el 15 de Junio de este año, el Poder Ejecutivo dió un decreto, reglamentando el trabajo de los reos reclusos y otros.

La gran extensión del decreto del señor Presidente de la República y la abundancia de material no nos permitieron reproducir íntegramente ese documento. Pero damos a guisa de sus puntos capitales.

Los reos reclusos obligados a trabajos forzados que se hallaren desahucados por falta de deportación, prisión, reclusión o arresto, o que estuvieren reducidos para ser remitidos a cualquiera de las cárceles, o al establecimiento penitenciario en donde se encuentren, estarán a la disposición de la Dirección General de Obras Públicas para aprovechar su labor en trabajos nacionales o municipales, preferente en los trabajos de formación, reparación o construcción y mantenimiento de las calles públicas, caminos y carreteras o vías férreas nacionales y solo a falta de tales trabajos, podrá ser utilizado el esfuerzo de los presos en la construcción, reparación o construcción y mantenimiento de edificios públicos, nacionales o municipales, así como en toda otra obra que la administración disponga, dentro de las prisiones o fuera de ellas.

El Ministro de la Guerra podrá ordenar el traslado de los presos reclusos y su salida o permanencia de la Cárcel, de acuerdo con las necesidades que indique la Dirección de Obras Públicas. En cuanto a los trabajos a los presos no podrá hacerse sino en casos de conveniencia y necesidad evidentes, debiendo preferirse a los que más próximos estén al término de su condena.

Los presos reclusos que soliciten trabajar forzoso podrán sin embargo solicitarlo dirigiéndose por escrito al Alcalde o Jefe del Establecimiento penal en que se encuentren; también podrán solicitarlo las que se hallaren en prisión preventiva y los que no tengan condenatoria firme.

Los maestros de obras procurarán que los reclusos aprendan y consoliden un oficio y además dedicarán a cada uno a servir lo que sabe, de preferencia.

Las horas de labor no excederán de ocho diarias. En los días de fiestas y feriados, los presos no trabajarán ni dentro ni fuera de la prisión.

El trabajo de los presos que se aprovechase en obras nacionales, será tributado así: a) los jornaleros o simples peones, cuando trabajaren en calles, vías o caminos públicos, devengarán un salario hasta de treinta céntimos al día; más si su labor se utilizare a favor del pueblo solo recibirán veinte céntimos; b) los carpinteros, albanileros, sastres y todo otro artesano en trabajos de la administración, devengarán un salario hasta de cuarenta céntimos al día, pero si trabajaren como simple peones tendrán el salario del mismo anterior.

Los sueldos serán liquidados por quincenas, los sábados y su producto será dividido por mitades: una de éstas será entregada al cóyuge, hijos o padres que el reo tuviere a su cargo, y la otra se entregará personalmente a éste. Si el reo no tuviere familia a su cargo, la parte que le correspondiera se conservará en depósito para entregarla al reo cuando sea puesto en libertad.

Estas son las disposiciones principales de la nueva reglamentación del recluso anterior.

INFORMACION GENERAL

CALENDARIO

Domingo, día 10 de septiembre de 1910.
13o. Después de Pentecostés.
Santos Nicolás de Tolentino, confesor, Hilario papa.
Oto aparente a las 5-30 a. m.
Ocaso aparente a las 5-56 p. m.
Duración del día, 12 horas 6 minutos.
Duración de la noche 11 horas 54 minutos.
Tiempo probable: Lluvias.
Pleamar (Playa de Puntarenas) a las 2-03 a. m.

(Entradas y Salidas)
de los vapores de la United Fruit Company durante la semana que termina el 16 de los corrientes.

El vapor TENADORES sale para Nueva York vía Colón y Habana el domingo 10 a las 5 p. m. llevando carga, pasajeros y correspondencia.
El vapor SAN MATEO llega de Boston el martes 12 en lastre y sale a aquel puerto el miércoles 13 a las 5 p. m. llevando carga y correspondencia.
El vapor METAPAN llega de Nueva York, vía Habana y Colón, el miércoles 13 trayendo carga, correspondencia y pasajeros sin que se haya fijado el día de su salida.
El vapor PARISINA llega de Nueva Orleans vía Colón el jueves 14 trayendo carga, pasajeros y correspondencia y sale para aquel puerto vía Boca y Colón el viernes 15 a las 5 p. m. llevando pasajeros y correspondencia.

El vapor ARACATACA llega de Liverpool el jueves 14 trayendo pasajeros y correspondencia y sale para aquel puerto el viernes 15 a las 6 a. m. llevando carga, pasajeros y correspondencia.
El vapor SAN JOSE llega de Boston vía Habana el sábado 16 trayendo pasajeros y correspondencia y sale para aquel puerto el mismo sábado a las 5 p. m. llevando carga, pasajeros y correspondencia.

El vapor LICENCIADO don Alfredo González, en su calidad de Presidente de la República, tiene facultad para intervenir en la formación de las leyes. Es el Poder Ejecutivo por medio de sus secretarías de Estado, dice la Constitución.
Por consiguiente, no es que al stipulato veto le falte la firma del Secretario de Estado, es que no hay veto, el Poder Ejecutivo, ADMINISTRADOR QUE CONTRATO, no ley o sea un acto legislativo. El artículo 85 citado debe también a ACTOS LEGISLATIVOS ha de venir por medio de un Secretario de Estado. La Constitución no da

del Zapote, hijo de Luis Salazar y Rafaela Caldera.
Caridad Céspedes Cambrero, 20 años, Juan Viñas, de Domingo Céspedes y Felicitas Cambrero.

Domingo Rojas Soto, 72 años, de Alajuela, de Hilario Rojas y Josefina Soto.
Juan Ortiz Solano, 52 años, San José, de Ramón Ortiz y Juana Solano.

Rafael Alfaro Murillo, 35 años, Sarchí, de Juan Alfaro y Raimunda Murillo.
Inmominado Montero Mora, San Juan, de Urcio Montero y María Mota.

(De Justicia)
Sesión de la Corte Plena, mañana a las 1 p. m.

Washington, M. H. Sewell; E. U. F. C. Hunter, Panamá; Alexander Baton, EE. UU.
Francés: G. D. Jones, C. Wilfrido de Turriallba, F. Herman, E. Spau, de EE. UU.

Imperial: Horley, de EE. UU. Alberto Fuit, de La Lombarda; Alfredo Villalta, de Puntarenas.
Continental: Diego López, de Puntarenas, Teresa de la Guardia, de Cartago; Manuel Rojas Arias, de Acosta.

HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS
ENTRADAS: Francisco Durán, San José; Flora Bienes, San José; Claudio Montero, Cambalache; Tomás Sandoval, Escazú; Antonia Mejías, San José; Florinda Miranda, Puntarenas; Mercedes Jiménez, Guadalupe; Miguel Arce, Guadalupe; Francisco Salazar Guadalupe; Jesús Serrano, Puntarenas; Elias Vázquez, Puntarenas; José Porras, Santalucía; Luis Cansado, Juan Viñas; José Ortiz, Panamá; Miguel Gutiérrez, Pedro Sta. Bárbara; Jesús Masís, La Uruca.

SALIDAS: Gerardo Rojas Arias, Atenas; Carlos Smith, Talamanca; Ignacio Mora, El Rodrigo; Luis Cansado, Juan Viñas; Roberto Solano, Angela Solano, María Solano, Juan Viñas; Samuel Rodríguez, Alajuela; Miguel A. Jara, San José; Rosa Aguilar, Villa Colón; Carmen Moreno, Puntarenas; Rafael Sánchez, Orosi; Romelia Wilmansa, San José; Alajuela; Miguel Villaral, Liberia.

DEFUNCIONES: Agustina Araya, Dolores Rodríguez.
MARITIMAS
Limón, 9
Ayer a las 4 p. m. zarizó para Bristol vía Colón y Kingston el vapor inglés CORONADO, de 3995 toneladas, capitán Jones y 85 tripulantes. Pasajeros: Ramón Acevedo, C. E. Saylor y niño; Rosalva Williams y dos hijos; Iba Jeffrey, F. W. Grammage, G. Santos, E. López, A. L. Suárez y otros; 41 en cubierta. Correspondencia 20 sacos, carga 51370 racimos de bananos; 40 sacos café; 30 sacos cacao; 20 tortugas vivas; 32 barriles ron; 10 cajas de 4 bultos provisiones. Despachado por la U. F. Co.
Ayer a las 6 p. m. zarizó para New Orleans, vía Boca y Cristóbal el vapor norteamericano HEREDIA, de 3106 toneladas, capitán Stevenson y 105 tripulantes. Pasajeros: César Jiménez; César Abarea h. J.; Hunton, Jorge Cardona y Sra.; Juan Masa señora y dos hijos; Catalina z.

de Meléndez y dos hijas; Carlos L. Odio, Francisco Estrada; José Figuls. Correspondencia 26 sacos; sin carga. Despachado por la U. F. Co.
Hoy a las 10 a. m. ancló procedente de la Habana, con los días de viaje y consignado a la U. F. Co. el vapor norteamericano ESPARTA, de 2108 toneladas, capitán Onell y 47 tripulantes. Pasajeros: Salado Alvarez, Víctor Vargas, Leonie Boureunie, Michel Bernard. Correspondencia 45 sacos. Carga 24 bultos, con peso de 1197 kilos.
Hoy a las 6 a. m. ancló procedente de Cristóbal con 15 horas de travesía y consignado a la U. F. Co. el vapor norteamericano HEREDIA, de 3106 toneladas, capitán Stevenson y 105 tripulantes. Pasajeros: William S. Howell, Gilbert S. Hoken, Victor Demington señora e hijo; Eileen S. Lambert e hijo, Angel Chas señora y cuatro hijos; R. García, José Joaquín Ruiz, J. E. Eason, Abraham Babita señora e hijo; Enrique Nazari, Ana Owen, L. B. Welch, R. C. Worsley y señora, Antonio Coronado, M. Wray y señora, Celia A. de Robertson e hijo, y 7 en cubierta.
Hoy a las 6 a. m. ancló procedente de San Andrés, con 2 días 12 horas de travesía y consignada a Maduro y Sons, la lancha colombiana SUNRISE de 29 toneladas, capitán Wilson y 7 tripulantes. Pasajeros: Ninfa Velez, Cleo Abrahams, Rafael Pineda. Sin correspondencia. Carga 20,000 mangos, 2 barriles manones, 75 sandías y 10 cerdos.
A las 12 m. fondeó el vapor inglés CORONADO de 3995 toneladas, 85 tripulantes, capitán Jones. Pasajeros: Jonathan Mercurios, Rosa Eliby y 3 de cubierta. Correspondencia 21 sacos sin carga. Consignado a la U. F. Co.
El Cap. de Puerto.

Juan E. ROMAGOSA S.
DIA OFICIAL
Por acuerdos numero 73 y 75 del 6 del corriente, se está aprobado por el Poder Ejecutivo, los Estatutos de la Junta de Caridad de Puntarenas y de la Gota de Leche de Alajuela respectivamente.

ARTERISCOS COMERCIALES
A solicitud del señor E. L. Hubbard comerciante, socio Gerente de la Compañía HURBARD & Co., establecido en esta ciudad, se registró la marca de fábrica y de comercio "CRISCO" de propiedad de la citada compañía.

MONEDAS DE ORO DE DOS COLONES
A solicitud de don Rafael Huete se presentaron ayer en las oficinas del Royal Bank of Canada, el Jefe de la Contabilidad Nacional y del Servicio Nacional, donde procedieron a registrar dos sacos de monedas que le fueron presentados por el señor Huete, encontrado en ellos cinco mil monedas de oro de dos colones cada una, que resultó reunían las exigencias del artículo V de la Ley del 24 de octubre de 1896. Estas monedas fueron acuñadas en la fondería de los Estados Unidos a petición del expresado señor Huete, de acuerdo con las disposiciones de los artículos V y XII de la citada Ley y llevan la fecha del presente año. Hallándose cubierto los gastos incurridos en la entrega de las cinco mil monedas al señor Huete, quien probablemente las pondrá en circulación.

La Mujer X esta noche en teatro Trebol

La Empresa del TEATRO TREBOL ha contratado una nueva obra, el drama de la magnífica presentación escénica tiene detalles - llenos de vida como son las fiestas típicas españolas, esto es la VERDUNA, MADRILEÑA y la CORRIDA DE TOROS, esta última que por cierto forma gran parte del primer acto y en donde se admira una lídica completa.
LA MUJER X será un nuevo éxito potterosamente la atención, nuestro público todavía recordará el drama francés que hace tiempo se presentó la admirable Adams, pues bien, la cinta cinematográfica que nos ocupa es una admirable adaptación a los motivos de ese drama, pero una adaptación METAMORFOSIS, es decir que está molida en todo al gusto y al género de los españoles.
Además de la admirable interpretación artística a cargo de la simpática actriz española señorita Angelina Villar, que se ha revelado un artista y de grandes aptitudes de ejecución.
La entrada será completamente pública y gratuita.
Adiciones como la que nos ocupa son muy frecuentes en las grandes capitales de Europa, donde en las tardes de los jueves y domingos puede el público oír las obras más finas de los grandes compositores ejecutadas por organistas de fama mundial.
En París son populares las de Saint Læon en Notre Dame y las de Gignoud en la Magdalena a las que acuden los buenos aficionados.
Felicitamos sinceramente al maestro Campalabad por su plástica idea, en bien del arte, y en forma y desarrollo del buen gusto artístico del país.
Es de esperar que este acto, del que haremos crónica detallada, será muy concurrido ya que pocas veces en Costa Rica, puede oírse de adiciones gratuitas de música selecta.

Solemnidad artística

Gran audición de órgano en la Catedral

Hoy a las 4 p. m. se celebrará en la Santa Iglesia Catedral una audición de órgano ejecutada por el organista y maestro de Capilla de dicho templo, don Roberto Campalabad.
El programa es selectísimo y se compone de las obras siguientes:
1a.—Sonata en re mayor.
(a) andante
(b) adagio
(c) allegro
(Por José Campalabad)
2a.—Pastoral, J. Calherts.
3a.—Elegía Ed. Lemaigre
4a.—Tercera palabra, A. Monestel, (cantada por 4 voces mixtas).
Cantantes: señoritas Anita F. Ferraz, Petra Rosal, Alejandro J. A. Tull, y Luis Esquivel S.
5a.—Melodía (flauta y oboe) A. Tull.
6a.—Plegaria, Ed. Lemaigre.
7a.—Marcha Solemne, A. Mailly.
Todas selectas, de refinado gusto

INTERSECCION SOLICITADA

Otra opinión

La cuestión actual se rige, no precisamente por el artículo 85 de la Constitución, sino por el 108 de la misma. Este artículo establece "que las leyes pueden tener origen en el Congreso, a propuesta de cualquiera de sus miembros" y TAMBIEN PUEDEN TENER ORIGEN EN EL PODER EJECUTIVO". De aquí el concepto de co-legislador que se atribuye a este último. Pero cómo es que colabora en la formación de las leyes el mismo artículo 85 la dice "POR MEDIO DE LOS SECRETARIOS DE ESTADO". Observese que sólo se atribuye al Poder Ejecutivo el derecho de intervenir en la formación de las leyes, y que la herencia que exige, entonces, subordinar a esa disposición la atribución del artículo 108 de La Carta Fundamental, que ordena al Poder Ejecutivo (sic) dar cuenta al Congreso del Estado general del país, indicando las medidas que juzgue convenientes para su mejora.
Si el veto del Poder Ejecutivo contribuye a la formación de una ley o sea un acto legislativo, el artículo 85 citado debe también a ACTOS LEGISLATIVOS ha de venir por medio de un Secretario de Estado. La Constitución no da

CORREOS

A las ocho y media de la mañana de hoy se despachará correo para Estados Unidos y Europa.

CAMBIOS

La Secretaría de Hacienda no gira. Los Bancos se mantienen a los tipos siguientes:
A la vista
Londres 166 1/2
New York 176 "
New Orleans 176 "
San Francisco 176 "
París 136 "
Italia 131 "
España 176 "

PASAPORTES

Tomás Toruño, 28 años para Nicaragua.
José J. Quirós Salazar, 25 años, para New York.
Enrique Collado Quirós, 32 años, para New York.
Alberto Fari, 57 años, para Estados Unidos.

NACIMIENTOS

Angela Amada de Jesús, distrito 3o., de Manuel Moya Meza y Delina González.

DEFUNCIONES

Manuel Salazar Calderón, 2 años.

Pacific Steam Navigation Company
Después del 30 del corriente y en conexión con todas las líneas del Atlántico, el tipo de flete para Café desde Puntarenas será el siguiente:
Café oro 150 delincas la tonelada
Café en pergamino 180 " " " "
NINGUN SOBRECARGO
REBAJA FINAL 50%
Puntarenas, 5 de Septiembre de 1910
FELIPE J. ALVARADO & Co.
AGENTES 24

COMPRO
ALHAJAS Y BRILLANTES
MIGUEL A. CORDOBA Z.
Para referencias en "LA INDIA"
Apartado 614—Teléfono 198. 9697.

ZAPATEROS
Acabamos de recibir un gran surtido de galec y otros artículos del ramo a precios sin competencia. No olviden visitarnos antes de comprar sus materiales.
Se atienden pedidos para las provincias con exactitud.
Avenida central, contiguo al almacén de los señores Assmann y Co.
N. FEOLI Y Co.
9803 11 agt.

El sorteo de la hermosa muñeca que rifa
LA EMULSION IMPERIAL
Entre sus numerosos favorecedores
Se verificará
El lunes 11 de Septiembre
en las oficinas de
LA INFORMACION
52 8 al 10 sept.

Al público
Hacemos constar que de hoy en adelante el servicio de coches funéres, landaues para coronas es absolutamente gratis a todo el que compare en nuestra funeraria, así mortuoria.
El servicio de landaues para matrimonios, bautizos y pasajes a 4 000 hora.
40 7 sept. a. s. o. MANUEL CAMPOS HERRERA.

JABON CASPOSANA
Valioso auxilio de la "LOCION CASPOSANA" contra la caspa, la calvicie y todas las enfermedades del cráneo. Un remedio fragante que cura y perfuma.
HERMANN & ZELEDON. BOTICA FRANCESA.

JARDINERIA
"LA CAMELIA"
Teléfono 172

PURERAS
Se necesitan 100. Diríjase a Nacionales Legítimos. Fábrica de Tabacos y Cigarrillos, Marca Registrada. La mejor que elabora en el país. B. A. González y Cia. Apartado 449, Teléfono. San José, Costa Rica. 9913

HOTEL WASHINGTON
TELEFONO No. 173 PARQUE CENTRAL
El único Hotel en San José provisto de todo el confort moderno
Habitaciones lujosamente amuebladas
con baños de agua caliente y fría - Cantina y jardines de recreo
RECIENTEMENTE INAUGURADO
Con gran éxito
JUEVES y DOMINGO ;GRAN COMIDA - CONCIERTO!

PUERTA DEL SOL
PARA EL BAILE EL 14: Gran surtido de cortes y botones para chaleco. Camisas blancas. Botones para pechera. Cuellos, Corbatas, Guantes. Calcetines de seda. Pañuelos de 11-7919

